



ČESKÁ REPUBLIKA

**ROZSUDEK**

**JMÉNEM REPUBLIKY**

Městský soud v Praze rozhodl soudkyně JUDr. Jaroslavou Lobotkovou ve věci žalobců:  
a) **Jiří F.**, nar. xxx, bytem xxx, b) **Radka J.**, nar. xxx, bytem xxx, oba zastoupeni Mgr. Dagmar Vítů Peckovou, advokátkou se sídlem Praha 1, Biskupský dvůr 2095/8, proti žalované: **Centrum Holdings s.r.o.**, IČ: 25273663, se sídlem Praha 7, Jankovcova 1037/49, zastoupena Mgr. Liborem Štajerem, advokátem se sídlem Praha 1, Hellichova 1, **o ochranu osobnosti**

**t a k t o :**

**I. Žaloba, podle které je žalovaný povinen od okamžiku doručení rozsudku stáhnout ze svého webového serveru Aktuálně.cz a zdržet se nadále zveřejňování článků:**

**Xxx xxx xxx**  
**redaktorek xxx, publikovaného dne xxx, na adrese: xxx;**

**xxx xxx xxx,**  
**redaktorek xxx, publikovaného dne xxx, na adrese: xxx ;**

**xxx xxx xxx,**  
**Redaktorky xxx, publikovaného dne xxx, na adrese: xxx;**

**Fotoreportáž xxx xxx xxx, publikovaná dne xxx, na adrese: xxx,**

**s e z a m í t á**

**II. Žaloba, podle které je žalovaný povinen do tří dnů od právní moci tohoto rozsudku uveřejnit na svém serveru omluvu v následujícím znění:**

Omlouváme se tímto paní Radce J., že jsme ve dnech xxx uveřejnili články „Xxx xxx xxx“ ze dne xxx , „Xxx xxx xxx“ ze dne xxx , „Xxx xxx xxx“ ze dne xxx , Fotoreportáž „Xxx xxx xxx ze dne xxx , které obsahují nepravdivé údaje o její osobě,

s e z a m í t á

**III. Žaloba, podle které je žalovaný povinen do tří dnů od právní moci tohoto rozsudku uveřejnit na svém serveru omluvu v následujícím znění:**

Omlouváme se tímto panu Jiřímu F., že jsme ve dnech xxx uveřejnili články „Xxx xxx xxx“ ze dne xxx , „Xxx xxx xxx“ ze dne xxx , „Xxx xxx xxx“ ze dne xxx , Fotoreportáž „Xxx xxx xxx ze dne xxx , které obsahují nepravdivé údaje o jeho osobě,

s e z a m í t á

**IV. Žalobci jsou povinni každý zaplatit žalovanému na náhradu nákladů řízení částku ve výši 10.800,- Kč do tří dnů od právní moci tohoto rozsudku k rukám Mgr. Libora Štajera, advokáta se sídlem Hellichova 1, Praha 1.**

### **O d ů v o d n ě n í**

Žalobou podanou dne 24.11.2011 se žalobci proti žalované domáhali ochrany osobnosti, když do jejich osobnostních práv měla žalovaná zasáhnout uveřejněním série článků o xxx xxx xxx, na serveru Aktuálně.cz, jehož je žalovaná provozovatelem.

Žalobci napadli v žalobě jednotlivá tvrzení, která se v uvedených člancích objevila, a která jsou podle žalobců nepravdivá. Jednalo se tak zejména o uveřejněnou informaci ohledně společnosti Xxx a jejím personálním propojení se žalobci, když první žalobce byl v minulosti pouze ředitelem společnosti a druhá žalobkyně je od roku 2006, kdy došlo k převodu jejího obchodního podílu ve společnosti, jednatelkou společnosti, tedy jejím statutárním orgánem. V roce 2009, kdy se konalo xxx, tedy žalobci nevlastnili společnost Xxx ani se nijak nepodíleli na případném zisku společnosti. Vzhledem k tomu, že žalobci se nijak majetkově nepodílejí na společnosti Xxx , jsou informace o osobním majetku žalobců, které byly v uvedených člancích uveřejněny, naprosto irelevantní, neboť žalobci osobně se na příjmech společnosti z xxx nijak nepodíleli. Ostatně dům žalobců byl zkolaudován již v roce 2007, takže jej nelze nijak spojovat s xxx, které se konalo až v roce 2009. Uveřejnění fotografie domu žalobců pak tito považují za závažný zásah do jejich osobnostních práv. Ohledně fotografií ze společenských akcí občanského sdružení Xxx , jehož je druhá žalobkyně předsedkyní, pak žalobci poukazují na to, že tyto fotografie byly neoprávněně staženy z webových stránek sdružení, což sice žalobci neučinili předmětem žaloby, ale svědčí to podle jejich názoru o neprofesionálním přístupu žalované. Tyto fotografie totiž nijak nesouvisí s činností společnosti Xxx , a díky doprovodným komentářům vyvolávají ve

čtenářích nepravdivý dojem, že žalobci se na xxx finančně obohatili a fotografované společenské akce financovali z veřejných peněz.

Žalovaná učinila nesporným, že na webových stránkách [www.aktualne.cz](http://www.aktualne.cz), jichž je provozovatelem, uveřejnila ve dnech xxx sérii článků, podrobně specifikovaných ve výrokové části tohoto rozsudku (dále jen „předmětné články“). Podle žalované však žalobci nijak neosvědčili, jakým konkrétním způsobem zasáhly předmětné články a informace v nich uvedené jejich osobnostní sféru. Ohledně společnosti Xxx pak žalovaná předložila zakládací listinu a výpis z lucemburského obchodního rejstříku společnosti xxx, která je jediným společníkem české obchodní společnosti Xxx . Podle žalované jsou žalobci držiteli všech akcií lucemburské společnosti, která je jediným společníkem obchodní společnosti Xxx , takže se jejím prostřednictvím podílejí i na zisku této společnosti. Konečně žalobci za společnost v médiích vystupovali i v roce 2009, kdy se konalo xxx. Ohledně druhého článku pak žalovaná upřesnila na základě upozornění žalobců citaci v článku, takže takto upravený článek již nemůže podle žalované nijak zasáhnout do osobnostních práv žalobců. Ohledně třetího článku žalovaná uvedla, že žalobci v žalobě uvedli formulace, které se v textu článku neuvádějí, neboť zde není nikde uvedeno, že žalobkyně financovala nákup domu z peněz získaných v souvislosti se xxx. Žalovaná pouze popsala rekonstrukci vily žalobců, která v roce 2009 proběhla a článek doprovodila fotografií této nemovitosti. Ohledně fotoreportáže k čtvrtému článku pak žalovaná uvedla, že jednotlivé fotografie obdržela na CD nosiči od nejmenovaného zdroje. Ke zveřejnění fotografií přistoupila žalovaná z toho důvodu, že společnost žalobců byla příjemcem peněz z veřejných zdrojů. Popisky u jednotlivých fotografií podle žalované neinformovaly v tom směru, že by fotografované akce byly hrazeny ze státní pokladny, takže ani toto tvrzení žalobců není podle žalované pravdivé.

Podle § 11 obč. zák. fyzická osoba má právo na ochranu své osobnosti, zejména života a zdraví, občanské cti a lidské důstojnosti, jakož i soukromí, svého jména a projevů osobní povahy.

Podle § 13 odst. 1 obč. zák. má fyzická osoba právo se zejména domáhat, aby bylo upuštěno od neoprávněných zásahů do práva na ochranu její osobnosti, aby byly odstraněny následky těchto zásahů a aby jí bylo dáno přiměřené zadostiučinění.

Zdejší soud provedl dokazování řadou listinných důkazů. Z internetového výtisku zakladatelské listiny společnosti xxx soud zjistil, že kapitál společnosti tvoří celkem 31 akcií, upisovatelem 16 ks akcií byla žalobkyně a upisovatelem 15ks akcií žalobce, společnost byla založena 3.10.2005. Žalovaná dále předložila soudu originál výpisu z lucemburského obchodního rejstříku společnosti xxx., v konkurzu, podle kterého bylo upsání kapitálu společnosti provedeno tak, že žalobkyně upsala 16ks akcií společnosti a žalobce 15ks akcií společnosti. Podle výpisu z obchodního rejstříku společnosti Xxx , s.r.o., pak žalobkyně byla do 17.3.2006 jedinou společnicí společnosti, v současné době je žalobkyně jednatelkou společnosti a jediným společníkem společnosti xxx je společnost xxx. Dále obsahuje výpis z obchodního rejstříku informace o insolvenčním řízení, které bylo zahájeno dne 1.7.2010, následně dne 30.9.2010 rozhodl Městský soud v Praze o úpadku společnosti Xxx , s.r.o. a na její majetek prohlásil konkurz.

Zdejší soud dále provedl důkazy předmětnými články a fotografiemi, které tvořili fotoreportáž ke třetímu článku a fotografií domu žalobců. Z výpisu z katastru nemovitostí ke dni 23.11.2011 pak zdejší soud zjistil, že žalobkyně byla k tomuto datu skutečně vlastníkem rodinného domu v xxx, když nabývacími tituly k nemovitosti je kupní smlouva ze dne

21.1.2004 s právními účinky vkladu ke dni 22.1.2004 a kupní smlouva ze dne 14.7.2006 s právními účinky vkladu ke dni 14.11.2006.

Posledním provedeným listinným důkazem bylo rozhodnutí zdejšího soudu č.j.: 1 Nc 1/2011-22, ze dne 10.ledna 2011, kterým byl zamítnut návrh na vydání předběžného opatření, jímž se žalobci domáhali na žalované stažení předmětných článků z webového serveru provozovaného žalovanou. Důvodem pro zamítnutí návrhu na vydání předběžného opatření byla jednak skutečnost, že návrh byl podán až 3 měsíce po uveřejnění článků, zejména pak to, že žalobce neosvědčil nepravdivost uveřejněných informací ani jakým konkrétním způsobem tyto informace zasáhly jeho osobnostní sféru.

Provedení dalších důkazů navržených žalobci (výslech svědkyň O. V. a D. K.) a žalovaným (výslech svědků Roberta H., Jiřího J., Tomáše P., Martiny M., Ludvíka H., Jiřího S., Sabiny S., Renaty A. a Kateřiny N.) soud zamítl z důvodu nadbytečnosti. V projednávané věci bylo zdejšímu soudu předloženo množství listinných důkazů, na základě kterých mohl rozhodnout, takže další dokazování se již jeví jako nadbytečné.

Soud zhodnotil všechny provedené důkazy jednotlivě i v jejich vzájemné souvislosti a na základě takto provedeného dokazování došel k následujícím závěrům: Žalobci se stali v říjnu roku 2005 jedinými upisovateli akcií společnosti Xxx ., která je jediným společníkem české obchodní společnosti Xxx , takže tuto společnost prostřednictvím jejího jediného společníka ovládali. Tato skutečnost musela být žalobcům jako jediným akcionářům lucemburské společnosti známa. Jestliže tedy v žalobě uvedli, že se společností Xxx nejsou nijak majetkově propojeni, a proto se tedy na xxx nemohli prostřednictvím této společnosti nijak obohatit, ve světle provedených důkazů se tato jejich žalobní tvrzení ukázala jako nepravdivá. Naopak pokud předmětné články uveřejněné žalovanou obsahovaly informace v tom směru, že prostřednictvím společnosti Xxx žalobci „xxx“, jedná se o informaci pravdivou. Sami žalobci totiž v žalobě připustili, že společnost jako podnikatelský subjekt dosáhla v souvislosti s xxx určitého zisku. Vzhledem k majetkovému propojení žalobců s touto společností prostřednictvím lucemburské společnosti (jediného společníka společnosti Xxx ) je více než zřejmé, že jedinými osobami, které se mohli podílet na zisku společnosti Xxx plynoucím z xxx, jsou oba žalobci.

K podobným zjištěním došel zdejší soud i ohledně dalšího žalobou napadeného článku s názvem „Xxx xxx xxx“, který se zabývá rozdílnými majetkovými poměry žalobců a společnosti Xxx . Z údajů o této společnosti z obchodního rejstříku je zřejmé, že společnost je v úpadku a na její majetek byl dne 30.9.2010 prohlášen konkurz. V rámci konkurzního řízení pak věřitelé společnosti přihlásili pohledávky za společností převyšující 10.000.000,- Kč, naproti tomu majetek společnosti byl zjištěn pouze v nepatrné výši, pouze v řádech desítek tisíc korun. Je tedy nepochybné, že finanční situace společnosti Xxx je velmi špatná. Vzhledem k tomu, že jedinými osobami, které jsou se společností majetkově propojeni prostřednictvím lucemburského vlastníka, jsou oba žalobci, formulace předmětného článku, který spojuje dluhy společnosti Xxx s oběma žalobci, není rozhodně nepravdivá.

Ohledně nemovitosti žalobkyně pak bylo v předmětném článku uvedeno pouze toliko, že i přes špatnou finanční situaci společnosti Xxx žalobci, jako majitelé této společnosti, provádějí nákladnou rekonstrukci své vily a vlastní drahé automobily. Žalobní tvrzení žalobců, podle kterých z článku vyplynulo, že koupí domu financovali z peněz pocházejících z veřejné sféry, se tedy nezakládají na skutečnosti, neboť nic takového z předmětného článku nevyplývá. Ohledně finanční nákladnosti vybavení domu se pak žalobci omezili na tvrzení, že

se nezakládá na pravdě, avšak toto tvrzení již nijak nepodpořili důkazy s tím, že se jedná o jejich soukromou věc. Ohledně fotoreportáže, která doprovázela jeden z předmětných článků a v níž se na jednotlivých fotografiích objevovali žalobci s komentářem, že se jedná o „majitele společnosti Xxx , agentury, která těžila z milionů pro xxx a vazeb na lidi z nejvyšší politiky“ nezbyvá zdejšímu soudu než konstatovat, že popisky u jednotlivých fotografií nijak nespojují fotografované společenské akce s xxx, pouze upozorňují, že jsou na nich zachyceni majitelé společnosti Xxx , kteří se na fotografiích skutečně objevují po boku různých politiků, takže ani uveřejněné tvrzení o „kontaktech žalobců na osoby z politiky a vyšší společnosti“ není zjevně nepravdivé.

Zdejší soud dospěl k závěru, že napadená tvrzení, uvedená v předmětných člancích, uveřejněných na serveru žalované, se zakládají na skutečnosti a rozhodně nejsou „nepravdivá, zavádějící ani zkreslující“, jak namítali žalobci. Během provedení dokazování vyšlo nepochybně najevo, že informace o společnosti Xxx , o jejím majetkovém propojení s oběma žalobci, informace o majetkové situaci žalobců a naopak o špatné majetkové situaci jejich společnosti, stejně jako informace a fotografie o jejich vztazích s politickými špičkami, které uveřejnila žalovaná, se zakládají na pravdě. Přestože předmětné články nevznávají pro oba žalobce nijak pozitivně, neobsahují žádné nepravdivé ani dehonestující výroky, které by neoprávněně zasáhly občanskoprávní sféru žalobců, ale pouze oprávněnou kritiku jejich podnikatelské činnosti, v jejímž rámci čerpali v souvislosti s xxx finance z veřejného rozpočtu. Předmětné články tedy vůbec nemohly neoprávněně zasáhnout osobnostní sféru žalobců, když navíc ani žalobci v žalobě neuvedli **konkrétní** újmu, kterou měly předmětné články způsobit jejich osobnostním právům, i když ze stejného důvodu byl zamítnut již návrh na předběžné opatření, který žalobci podali. Ani zveřejnění doprovodných fotografií nemohlo nijak zasáhnout osobnostní sféru žalobců, neboť se jednalo povětšinou o exteriérové fotografie z různých společenských akcí, které žalobci pořádali a jichž se účastnili, a které sami prezentovali na webových stránkách občanského sdružení, v němž se angažovala žalobkyně, a to ani ve spojení s připojenými komentáři, jak již bylo podrobněji popsáno výše, neboť ani tyto popisky neobsahovaly nepravdivé, zkreslené či zavádějící údaje. I kdyby ovšem zdejší soud došel k závěru, že k porušení osobnostních práv žalobců došlo, nezbylo by mu než žalobu zamítnout, neboť texty jednotlivých omluv, požadovaných žalobci, jsou naprosto nejasné a nekonkrétní, když z nich vůbec není zřejmé, které údaje měly být podle žalobců nepravdivé a za co se jim tedy žalovaná měla vlastně omluvit.

K fotografiím domu žalobců pak považuje zdejší soud za podstatné ještě uvést, že pouhým uveřejněním fotografie domu a automobilu žalobců nedošlo za daných okolností k zásahu do osobnostní sféry žalobců, konkrétně do jejich práva na soukromí, neboť dům je věcí viditelnou zvenčí a nemůže tedy náležet do sféry osobního soukromí chráněného zákonem. Jiná situace by nastala v případě, že by na fotografii domu bylo zachyceno něco, co by umožnilo identifikaci vlastníka věci nebo jejího uživatele, případně pokud by uveřejněná fotografie nepřípustně zasáhla do intimní sféry vlastníka tím, že by nedovoleně vypovídala o jeho soukromí. K tomu však v uvedeném případě nedošlo.

Fotografie z dostihů, večírků s politiky, z módní přehlídky pak těžko mohou být „soukromou akcí“, jak je žalobci prezentují ve svém podání ze dne 25.4.2012.

Výrok o náhradě nákladů řízení mezi žalobci a žalovanou je odůvodněn ustanovením § 142 odst. 1 o.s.ř., podle kterého měl-li účastník ve věci úspěch, přízná mu soud náhradu nákladů potřebných k účelnému uplatňování nebo branění práva proti účastníku, který ve věci

neuspěl. Proto soud přiznal žalované náhradu nákladů řízení za zastoupení advokátem, kterému náleží paušální náhrada nákladů ve výši 15.000,-Kč (dle § 6 odst. 1 písm. b) vyhlášky číslo 484/2000 Sb., ve znění účinném ke dni podání žaloby) za řízení před soudem prvního stupně, dále mu náleží paušální náhrada nákladů za pět úkonů v rámci řízení před soudem prvního stupně (převzetí právního zastoupení, vyjádření, doplnění listinných důkazů do spisu, 2 x účast při jednání soudu), tedy 5 x 300,- Kč dle § 13 odst. 3 vyhlášky ministerstva spravedlnosti č. 177/1996 Sb., advokátní tarif, vše včetně 20% DPH ve výši 3.600,- Kč, tedy celkem částka 21.600,- Kč, když každý ze žalobců zaplatí polovinu.

**Poučení:** Proti tomuto rozsudku lze podat odvolání do patnácti (15) dnů ode dne doručení k Vrchnímu soudu v Praze prostřednictvím soudu zdejšího.

**V Praze dne 27. června 2012**

**JUDr. Jaroslava Lobotková v. r.  
soudkyně**

Za správnost vyhotovení:  
Alena Nováková